

休眠資産から活用資産へ

## 翻訳サービス

機密厳守

### ■ 翻訳サービスの特長

- 経験豊かな翻訳者による高品質なマニュアル翻訳を提供します。
- 社内の優秀なチェッカーによる厳密なチェックにより、迅速かつ正確に、お客様の文書の翻訳を作成、納品します。
- 用語集の作成(継続発注のお客様用)をします。

### ■ 翻訳対象

#### 1. 対象文献

特許出願明細書、特許公報、一般文献、学術論文など。

#### 2. 対象分野

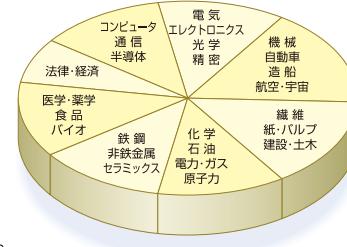
右の図のように、ほぼ全ての技術分野に対応可能です。

#### 3. 対象言語

英語、中国語、韓国語、ドイツ語、フランス語など。

#### 4. 登録翻訳者

専門の言語、分野において弊社トライアルに合格した、  
特許翻訳等の実務経験豊かな翻訳者が、多数登録されております。



### ■ 見積について

翻訳の納期および料金のお見積は、原則として無料で行っております。お気軽にご相談ください。

### ■ 納品について

電子データをE-mailにて納品します。ご要望によりFAX、ハードコピーでの納品も承ります。  
クラウドストレージによる納品も可能です。

### ■ 翻訳実績

多数の特許事務所、法律事務所、大手企業から、20年以上継続して、特許出願用の明細書等の翻訳依頼を数多く引き受けております。

中国語、韓国語の翻訳および翻訳チェックは、特に質の高さについてご好評をいただいており、受注件数が増えております。

ヨーロッパ特許庁の許可を得て、2001年から2019年までのヨーロッパ特許庁発行の季刊公報誌『PI-NEWS』の日本語訳を手掛けました。